



**150151**

**POLSKI**  
**Tłumaczenie**  
**oryginalnej instrukcji obsługi**

**Spis treści**

<b>1. Bezpieczeństwo .....</b>	<b>162</b>
1.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa .....	162
1.2 Wyjaśnienie symboli .....	163
1.3 Źródła zagrożeń .....	164
1.4 Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem.....	166
<b>2. Informacje ogólne .....</b>	<b>167</b>
2.1 Odpowiedzialność i gwarancja .....	167
2.2 Ochrona praw autorskich.....	167
2.3 Deklaracja zgodności .....	167
<b>3. Transport, opakowanie i magazynowanie.....</b>	<b>168</b>
3.1 Kontrola dostawy .....	168
3.2 Opakowanie .....	168
3.3 Magazynowanie .....	168
<b>4. Parametry techniczne .....</b>	<b>169</b>
4.1 Zestawienie podzespołów urządzenia .....	169
4.2 Dane techniczne.....	170
<b>5. Instalacja i obsługa .....</b>	<b>171</b>
5.1 Instalacja .....	171
5.2 Obsługa .....	172
<b>6. Czyszczenie .....</b>	<b>174</b>
<b>7. Możliwe usterki.....</b>	<b>175</b>
<b>8. Utylizacja.....</b>	<b>176</b>

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Straße 28  
D-33154 Salzkotten  
Niemcy

Tel.: +49 (0) 5258 971-0  
Faks: +49 (0) 5258 971-120



**Przed rozpoczęciem użytkowania należy przeczytać instrukcję obsługi, a następnie przechowywać ją w dostępnym miejscu!**

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera opis instalacji urządzenia, jego obsługi oraz konserwacji i służy jako ważne źródło informacji oraz poradnik.

Znajomość i przestrzeganie wszystkich zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i obsługi stanowi warunek bezpiecznej i prawidłowej pracy z urządzeniem.

Ponadto należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących zapobiegania wypadkom oraz zasad BHP.

Instrukcja obsługi stanowi integralny element urządzenia i należy ją przechowywać w pobliżu urządzenia, aby osoby instalujące urządzenie, prowadzące prace konserwacyjne i obsługujące lub czyszczące urządzenie miały do niej stały dostęp.

## 1. Bezpieczeństwo

Urządzenie zostało wykonane wg aktualnie uznanych zasad techniki. Jednakże urządzenie może stanowić źródło zagrożeń, jeśli będzie używane niewłaściwie lub niezgodnie z jego przeznaczeniem.

Wszystkie osoby, które użytkują urządzenie, muszą uwzględniać zalecenia i wskazówki zawarte w niniejszej instrukcji obsługi.

### 1.1 Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji obsługi. Gdy urządzenie zostanie przekazane osobie trzeciej, wówczas należy jej przekazać także niniejszą instrukcję obsługi.
- Nie należy używać urządzenia, jeśli jest ono niesprawne lub uszkodzone, albo spadło na podłogę.
- Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym także dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej lub z niedostatecznym doświadczeniem i/lub niedostateczną wiedzą, chyba że osoby te znajdują się pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo lub otrzymały od niej wskazówki, jak należy używać urządzenie.
- Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, aby mieć pewność, że nie bawią się urządzeniem.
- Prace konserwacyjne i naprawcze mogą prowadzić wyłącznie osoby wykwalifikowane, stosując przy tym oryginalne części zamiennne oraz akcesoria. **Nie należy podejmować prób naprawy urządzenia na własną rękę.**
- Nie należy używać akcesoriów ani części zamiennych, które nie są zalecane przez producenta. Może to prowadzić do powstania sytuacji niebezpiecznych dla użytkownika, urządzenie może ulec uszkodzeniu lub spowodować uszczerbek na zdrowiu i życiu osób, a ponadto skutkuje to utratą gwarancji.

- O ile nie uzyskano wyraźniej zgody producenta, zabrania się dokonywać jakichkolwiek zmian lub modyfikacji urządzenia, aby uniknąć ewentualnych zagrożeń i zapewnić optymalne działanie.
- Nie dopuszczać do kontaktu przewodu zasilającego ze źródłami ciepła i ostrymi krawędziami. Przewód zasilający nie powinien zwisać ze stołu lub innego blatu. Należy uważać, aby nikt nie mógł nadepnąć na kabel lub potknąć się o niego.
- Kabel zasilający nie może być zagięty, zagnieciony, splątany, zawsze musi być całkowicie rozwinięty.
- Nigdy nie stawiać urządzenia lub innych przedmiotów na kablu zasilającym.
- Przewodu nie wolno układać na wykładzinie dywanowej ani na innych materiałach termoizolacyjnych. Przewodu nie wolno zakrywać. Przewód należy trzymać z dala od obszaru roboczego i nie wolno zanurzać go w wodzie.
- Okresowo kontrolować przewód zasilający pod kątem uszkodzeń. Nigdy nie użytkować urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym. Jeśli przewód jest uszkodzony, wówczas w celu uniknięcia zagrożeń należy zlecić jego wymianę zakładowi serwisowemu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Urządzenie nie przewiduje współpracy z zewnętrznym wyłącznikiem czasowym lub zdalnym sterowaniem.
- Podczas eksploatacji urządzenia, **nigdy** nie pozostawiać go bez nadzoru.
- Nie przesuwaj i nie przechylaj urządzenia podczas pracy.
- Urządzenie należy użytkować wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych.

## 1.2 Wyjaśnienie symboli

Ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz kwestii technicznych oznaczono w niniejszej instrukcji obsługi odpowiednimi symbolami. Wskazówek tych należy bezwzględnie przestrzegać, aby uniknąć ewentualnych wypadków, uszczerbku na życiu i zdrowiu osób oraz szkód rzeczowych.



### **ZAGROŻENIE!**

*Ten symbol sygnalizuje bezpośrednie zagrożenie, którego konsekwencją mogą być poważne obrażenia ciała lub śmierć.*

- W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać zamieszczonych wskazówek.



### **OSTRZEŻENIE!**

*Ten symbol sygnalizuje niebezpieczne sytuacje, które mogą doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała lub śmierci.*

- W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać zamieszczonych wskazówek.



## OSTROŻNIE!

*Ten symbol sygnalizuje możliwość zaistnienia niebezpiecznych sytuacji, które mogą doprowadzić do lekkich obrażeń lub uszkodzenia, wadliwego działania i/lub zniszczenia urządzenia.*

- W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać zamieszczonych wskazówek.



## WSKAZÓWKA!

*Symbol ten oznacza rady i informacje, których należy przestrzegać, aby obsługa urządzenia stała się efektywna i bezusterkowa.*

### 1.3 Źródła zagrożeń



## ZAGROŻENIE!

### Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!

W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

- Nie użytkować urządzenia, gdy przewód przyłączeniowy lub wtyczka są uszkodzone, gdy urządzenie nie działa prawidłowo, jest uszkodzone lub upadło. Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, wówczas w celu uniknięcia zagrożeń należy zlecić jego wymianę zakładowi serwisowemu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.
- Przewód zasilający zawsze odłączać od gniazdka ciągnąc tylko za wtyczkę.
- Nigdy nie przenosić, nie przesuwać i nie unosić urządzenia za przewód zasilający.
- W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia. W przypadku naruszenia przyłączy elektrycznych lub przebudowy konstrukcji elektrycznej lub mechanicznej, wystąpi zagrożenie porażenia prądem elektrycznym.
- Nigdy nie zanurzać wtyczki w wodzie ani innych cieczach.
- Nie wolno stosować żadnych żrących detergentów i należy uważać, aby do urządzenia nie przedostała się woda.
- Nigdy **nie** obsługiwać urządzenia wilgotnymi rękoma lub stojąc na mokrej posadzce.
- Wyciągnąć wtyczkę z gniazdka,
  - gdy urządzenie nie jest używane,
  - gdy podczas użytkowania wystąpią zakłócenia,
  - przed czyszczeniem urządzenia.



## ZAGROŻENIE!

### Niebezpieczeństwo uduszenia się!

- Uniemożliwić dzieciom dostęp do materiałów opakowaniowych takich, jak worki plastikowe i elementy styropianowe.



## OSTRZEŻENIE!

### Zagrożenie obrażeniami!

W celu uniknięcia skutków zagrożenia należy przestrzegać poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

- Podczas pracy urządzenia **nigdy** nie umieszczać dłoni, łyżek lub innych narzędzi kuchennych w pojemniku do miksowania. Mogą one zostać złapane przez noże, czego konsekwencją może być powstanie ran ciętych, złamań lub innych obrażeń.
- Urządzenie zawsze należy uruchamiać po zamknięciu pokrywki.
- Nóż w pojemniku jest bardzo ostry, więc podczas opróżniania, mycia pojemnika do miksowania lub sprawdzania noża należy zachować szczególną ostrożność.
- Gdy w pojemniku do miksowania znajdują się gorące składniki, pojemnik należy chwytać tylko za uchwyt i w razie potrzeby zakładać rękawice ochronne.



## OSTROŻNIE!

### Aby uniknąć ewentualnego uszkodzenia urządzenia należy stosować się do poniższych wskazówek.

- W celu uniknięcia uszkodzenia bloku silnika, pojemnika do miksowania i mechanizmu noża, nie poruszać urządzenia i nie potrząsać nim podczas pracy.
- Jeśli urządzenie powinno przerwać pracę przed upływem 1 minuty, należy je wyłączyć za pomocą przycisku **WŁ./WYŁ.** i zdjąć pojemnik do miksowania z bloku silnika, następnie zwolnić zatrzaski zabezpieczające i zdjąć pokrywkę. Za pomocą gumowej łopatkki ostrożnie przesunąć zawartość pojemnika do miksowania w kierunku noża. Pojemnik do miksowania ponownie zamocować na bloku silnika, zamknąć pokrywkę i wznowić proces miksowania.
- **Nigdy** nie myć urządzenia lub jego części w zmywarce do naczyń.
- Codziennie sprawdzać pojemnik do miksowania i nóż. Nigdy nie użytkować uszkodzonego lub pękniętego pojemnika do miksowania.
- Sprawdzać nóż pod kątem zużycia i uszkodzeń łopatek tnących. Nigdy nie użytkować noża po stwierdzeniu uszkodzeń. W razie stwierdzenia uszkodzeń należy skontaktować się ze sprzedawcą i wymienić pojemnik do miksowania z mechanizmem noża.

## 1.4 Stosowanie zgodnie z przeznaczeniem

Bezpieczeństwo eksploatacji urządzenia gwarantowane jest tylko przy zgodnym z przeznaczeniem zastosowaniu, odpowiednio do danych zawartych w instrukcji obsługi. Wszystkie czynności techniczne, także montaż i konserwacja, mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany serwis.

**Blender wielofunkcyjny jest przeznaczony tylko do miksowania, robienia shake'ów, przygotowywania purée, lub napojów.**



### **OSTROŻNIE!**

**Stosowanie urządzenia w celu różnym lub odbiegającym od jego normalnego przeznaczenia jest zabronione i uznawane za użytkowanie niezgodne z przeznaczeniem.**

**Wyklucza się jakiegokolwiek roszczenia wobec producenta lub / i jego pełnomocników z tytułu szkód powstałych wskutek użytkowania urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.**

**Odpowiedzialność za szkody powstałe w czasie użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem ponosi tylko i wyłącznie użytkownik.**

## 2. Informacje ogólne

### 2.1 Odpowiedzialność i gwarancja

Wszystkie informacje zawarte w niniejszej instrukcji obsługi zostały zestawione przy uwzględnieniu obowiązujących przepisów, aktualnej wiedzy konstruktorskiej i inżynierskiej oraz naszej wiedzy, a także naszych wieloletnich doświadczeń.

Również tłumaczenia instrukcji obsługi zostały wykonane jak najbardziej rzetelnie. Nie możemy jednak przejąć odpowiedzialności za ewentualne błędy w tłumaczeniu.

Wersją rozstrzygającą jest załączona instrukcja obsługi w języku niemieckim.

W przypadku zamówienia modeli specjalnych lub opcji dodatkowych, oraz w sytuacji zastosowania najnowszych zdobyczy wiedzy technicznej, dostarczone urządzenie może różnić się od objaśnień oraz rysunków zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.



#### **OSTROŻNIE!**

**Przed rozpoczęciem wszelkich czynności związanych z urządzeniem, zwłaszcza przed jego uruchomieniem, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi!**

Producent **nie ponosi odpowiedzialności** za szkody i usterki wynikające z:

- nieprzestrzegania wskazówek dotyczących obsługi i czyszczenia;
- użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem;
- wprowadzania zmian przez użytkownika;
- zastosowania niedopuszczonych części zamiennych.

Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian technicznych w produkcie, służących poprawie właściwości użytkowych urządzenia oraz jego ulepszaniu.

### 2.2 Ochrona praw autorskich

Niniejsza instrukcja obsługi oraz zawarte w niej teksty, rysunki, zdjęcia i inne elementy podlegają ochronie prawem autorskim. Bez uzyskania pisemnej zgody producenta, zabrania się powielania treści instrukcji obsługi w jakiegokolwiek formie i w jakikolwiek sposób (także fragmentów), oraz wykorzystywania lub / i przekazywania jej zawartości osobom trzecim. Naruszenia powyższego skutkują obowiązkiem wypłaty odszkodowania. Zastrzegamy sobie prawo do dochodzenia dalszych roszczeń.



#### **WSKAZÓWKA!**

**Dane, teksty, rysunki, zdjęcia i inne opisy zawarte w niniejszej instrukcji, podlegają ochronie prawem autorskim oraz prawem ochrony własności przemysłowej. Każde nadużycie w jej wykorzystaniu jest karalne.**

### 2.3 Deklaracja zgodności



Urządzenie spełnia aktualnie obowiązujące normy oraz wytyczne Unii Europejskiej. Powyższe potwierdzamy w Deklaracji Zgodności WE. W razie potrzeby chętnie prześlemy Państwu odpowiednią Deklarację Zgodności.



## 3. Transport, opakowanie i magazynowanie

### 3.1 Kontrola dostawy

Po dotarciu dostawy należy niezwłocznie sprawdzić, czy urządzenie jest kompletne i czy nie zostało uszkodzone podczas transportu. W przypadku stwierdzenia widocznych uszkodzeń transportowych, należy odmówić przyjęcia urządzenia lub dokonać przyjęcia warunkowego.

Zakres szkody należy wpisać do dokumentów przewozowych / listu przewozowego spedytora. Następnie należy zgłosić reklamację.

Ukryte szkody należy zgłosić bezpośrednio po ich stwierdzeniu, gdyż roszczenia odszkodowawcze można zgłaszać tylko w ramach obowiązujących terminów reklamacji.

### 3.2 Opakowanie

Prosimy nie wyrzucać kartonu od urządzenia. Może on być potrzebny do przechowywania urządzenia, przy przeprowadzce lub podczas wysyłki urządzenia do naszego punktu serwisowego w razie wystąpienia ewentualnych uszkodzeń. Przed uruchomieniem urządzenia należy całkowicie usunąć z niego zewnętrzny i wewnętrzny materiał opakowaniowy.



#### **WSKAZÓWKA!**

**Przy utylizacji opakowania należy przestrzegać przepisów obowiązujących w danym kraju. Materiały opakowaniowe nadające się do powtórnego użytku, należy wprowadzić do recyklingu.**

Prosimy sprawdzić, czy urządzenie oraz akcesoria są w komplecie. Jeżeli brakowałoby jakieś części, prosimy skontaktować się z naszym Działem Obsługi Klienta.

### 3.3 Magazynowanie

Opakowanie należy pozostawić zamknięte do momentu instalacji urządzenia, a podczas przechowywania należy stosować się do oznaczeń dotyczących sposobu ustawienia i magazynowania opakowania.

Opakowane urządzenia należy przechowywać zawsze zgodnie z poniższymi warunkami:

- nie składować na wolnym powietrzu,
- przechowywać w suchym pomieszczeniu, chroniąc przed kurzem,
- nie wystawiać na działanie agresywnych środków,
- chronić przed działaniem promieni słonecznych,
- unikać wstrząsów mechanicznych,
- w przypadku dłuższego magazynowania (powyżej trzech miesięcy), regularnie kontrolować stan wszystkich części oraz opakowania, w razie konieczności urządzenie odświeżyć i odnowić.

## 4. Parametry techniczne

### 4.1 Zestawienie podzespołów urządzenia



- |                                    |                               |
|------------------------------------|-------------------------------|
| ① Pojemnik do miksowania           | ⑦ Złącze przeniesienia napędu |
| ② Pokrywa                          | ⑧ Czujnik                     |
| ③ Uchwyt pojemnika do miksowania   | ⑨ Panel obsługi               |
| ④ Zatrzaski zabezpieczające        | ⑩ Blok silnika                |
| ⑤ Wylewka z przezroczystą zatyczką | ⑪ Gumowe nóżki                |
| ⑥ Nóż (zamontowany na stałe)       |                               |

## Panel obsługi/funkcje przycisków



Przycisk **WŁ./WYŁ.**

do włączania i wyłączenia urządzenia



Stopnie prędkości:

1 – mała prędkość

2 – średnia prędkość

3 – największa prędkość



Przycisk **PULSE**

jest używany, gdy składniki mają być przetwarzane krótko:

1 sekunda - praca, 1 sekunda - przerwa

## 4.2 Dane techniczne

Nazwa	Blender wielofunkcyjny
Nr art.:	<b>150151</b>
Materiał:	obudowa: stal nierdzewna, tworzywo sztuczne; pojemnik do miksowania: tworzywo sztuczne; nóż stal chromowo-niklowa 18/10
Stopnie prędkości:	3 + funkcja pulsowania (PULSE)
Wartości przyłączeniowe:	1000 W / 220-240 V 50 Hz
Pojemnik do miksowania:	pojemność: 3200 ml, możliwość napełnienia: maks. 2150 ml
Wymiary:	szer. 215 x gł. 215 x wys. 460 mm
Ciężar:	3,05 kg

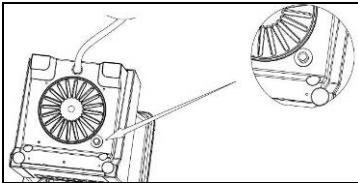
Zastrzegamy sobie prawo dokonywania zmian technicznych!

## Zabezpieczenia

### Funkcja zabezpieczająca

Zadaniem tej funkcji jest zapewnienie, że urządzenie zostanie uruchomione **tylko przy prawidłowym umieszczeniu pojemnika do miksowania** na bloku silnika (kontakt z czujnikiem) i po **zamknięciu obu zatrasków zabezpieczających pokrywki**.

### Zabezpieczenia przed przeciążeniem/przegrzaniem



To zabezpieczenie zadziała automatycznie w przypadku przegrzania silnika w wyniku zbyt długiej pracy lub przeciążenia. Należy poczekać, aż urządzenie ostygnie i wcisnąć przycisk **RESET** znajdujący się w dnie urządzenia (il. po lewej).

Następnie można kontynuować użytkowanie blendera.

## 5. Instalacja i obsługa

### 5.1 Instalacja

#### Ustawienie

- Rozpakować urządzenie i usunąć materiał opakowaniowy.



#### **OSTROŻNIE!**

- **Nigdy** nie usuwać z urządzenia tabliczki znamionowej i oznakowań ostrzegawczych.
- Ustawić urządzenie na równym, stabilnym i wodoodpornym podłożu, odpornym na wysoką temperaturę. Ponadto podłoże powinno być gładkie i suche, aby przednie przyssawki mogły się skutecznie przyssać.
- **Nigdy** nie ustawiać urządzenia przy krawędzi stołu, aby nie dopuścić do przechylenia lub upadku.
- Powierzchnia ustawienia musi być łatwo dostępna i wystarczająco duża. Aby urządzenie mogło być wygodnie użytkowane i była zapewniona dobra cyrkulacja powietrza, należy zachować odstęp po bokach i z tyłu co najmniej 15 cm od ścian, szafek itp., a także min. 50 cm od góry i z przodu.
- **Nigdy** nie należy ustawiać urządzenia w wilgotnym lub mokrym otoczeniu.
- **Nigdy** nie ustawiać urządzenia na podłożu palnym.
- **Nigdy** nie ustawiać urządzenia w pobliżu stanowisk z otwartym ogniem, pieców elektrycznych, pieców grzewczych lub innych źródeł ciepła.

## Podłączenie



**ZAGROŻENIE! Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym!**  
W przypadku nieprawidłowej instalacji urządzenie może powodować obrażenia!

Przed instalacją należy porównać dane lokalnej sieci elektrycznej z danymi technicznymi urządzenia (patrz tabliczka znamionowa). Urządzenie podłączyć tylko przy pełnej zgodności!

Urządzenie może być podłączane tylko do prawidłowo zainstalowanych, pojedynczych gniazdek ze stykiem ochronnym.

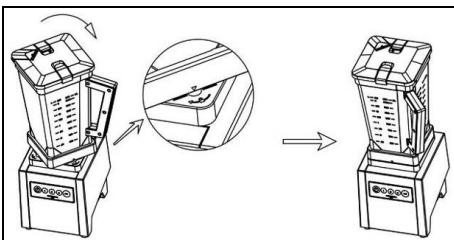
Przewodu zasilającego nie należy odłączać ciągnąc za kabel, zawsze należy chwytać za obudowę wtyczki.

- Obwód elektryczny gniazdek musi być zabezpieczony przez min. 16A. Urządzenie podłączać tylko bezpośrednio do gniazda wtykowego, naściennego; nie wolno używać rozgałęźników ani gniazd wtykowych, wielokrotnych.
- Urządzenie ustawić w taki sposób, aby wtyczka była łatwo dostępna i aby w razie potrzeby można było szybko odłączyć urządzenie od sieci.

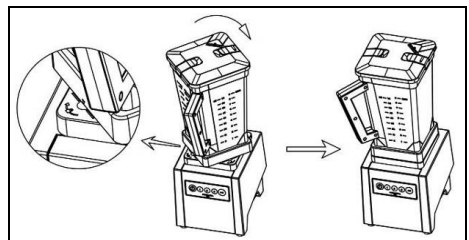
## 5.2 Obsługa

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenie i jego wyposażenie należy oczyścić zgodnie ze wskazówkami zawartymi w punkcie 6. „**Czyszczenie**“.
- Ustawić blok silnika na równej i stabilnej powierzchni.
- Umieścić pojemnik do miksowania na bloku silnika i obrócić go zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara tak, aby doprowadzić do jego zamocowania (il. poniżej). Istnieją następujące możliwości mocowania:

na prawą rękę



na lewą rękę



### WSKAZÓWKA!

Należy pamiętać, że po zamocowaniu pojemnika do miksowania, jego uchwyt musi znajdować się z przodu po prawej lub lewej stronie, tylko tak można ustanowić kontakt z czujnikiem.

- Przygotować artykuły spożywcze przeznaczone do miksowania i umieścić je w pojemniku.
- **Maksymalna pojemność robocza** pojemnika wynosi **2150 ml**.
- Nie przepelniać pojemnika do miksowania, poziom napełnienia można określić na podstawie znaczników na pojemniku do miksowania. Podczas przetwarzania gorących lub pieniających się składników i podczas pracy z dużą prędkością napełniać pojemnik do miksowania tylko do 2/3 maks. pojemności roboczej 2150 ml.



### **OSTROŻNIE!**

**W pojemniku do miksowania nie przetwarzają płynów lub potraw, których temperatura przekracza 80 °C. Zagrożenie obrażeniami!**

- Umieścić pokrywkę na pojemniku do miksowania i zablokować ją za pomocą obu zatrzasków zabezpieczających.
- Przed uruchomieniem urządzenia zamknąć wylewkę za pomocą przezroczystej zatyczki.



- Podłączyć urządzenie do pojedynczego gniazdka ze stykiem ochronnym.
- Włączyć urządzenie za pomocą włącznika **WŁ./WYŁ.**
- Za pomocą odpowiedniego przycisku wybrać jeden ze stopni prędkości (1, 2 lub 3). 3 stopień prędkości jest najwyższy. Opisy przycisków są podświetlone na niebiesko i wybrany przycisk miga podczas pracy.
- Nieprzerwany **czas pracy** dla stopni prędkości 1 – 3 wynosi **1 minutę**. Urządzenie bardzo szybko przetwarza umieszczone w nim składniki. Po upływie czasu pracy urządzenie zatrzymuje się automatycznie. Sprawdzić konsystencję przetwarzanych składników i w razie potrzeby, po fazie stygnięcia, ponownie włączyć urządzenie.
- Obserwować urządzenie podczas pracy i po zakończeniu każdego procesu miksowania pozwolić mu ostygnąć.
- Gdy składniki mają być miksowane krótko, wówczas za pomocą odpowiedniego przycisku należy włączyć funkcję **PULSE**. Ta funkcja jest szczególnie przydatna do rozdrabniania lodu. W przypadku włączenia tej funkcji urządzenie na przemian pracuje przez jedną sekundę i zatrzymuje się na jedną sekundę. W przypadku tej funkcji nie następuje automatyczne wyłączenie urządzenia, pracę należy zatrzymać za pomocą przycisku **WŁ./WYŁ.** po stwierdzeniu, że składniki zostały wystarczająco przetworzone.
- W razie potrzeby, podczas pracy można dodawać składniki poprzez wylewkę. W tym celu należy otworzyć przezroczystą zatyczkę, którą należy ponownie zamknąć zanim nastąpi ponowne uruchomienie urządzenia i kontynuacja przetwarzania.

- Jednorazowo nie należy przetwarzać dużych ilości twardych lub zamrożonych składników. Aby uzyskać lepsze efekty, takie składniki należy przetwarzać mniejszymi porcjami.
- Jeśli nóż zostanie zablokowany i silnik zacznie nierówno pracować, należy natychmiast wyłączyć urządzenie, wyciągnąć wtyczkę z gniazdka i usunąć niektóre składniki z pojemnika do miksowania. Następnie ponownie uruchomić proces miksowania.



## **OSTRZEŻENIE! Zagrożenie obrażeniami!**

**Podczas pracy urządzenia nigdy nie umieszczać dłoni lub przedmiotów w pojemniku do miksowania!**

**Podczas miksowania nigdy nie należy stosować środków pomocniczych do dociskania składników. Mogą one zostać pochwycone przez nóż i spowodować obrażenia u osoby obsługującej lub uszkodzenie urządzenia!**

- Gdy składniki uzyskają żądaną konsystencję, wówczas należy wyłączyć urządzenie (nacisnąć przycisk **WŁ./WYŁ.**) odłączyć pojemnik do miksowania od bloku silnika obracając pojemnik przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara. Opróżnić pojemnik do miksowania poprzez wylewkę.
- Po zakończeniu użytkowania urządzenia należy odłączyć je od gniazdka (ciągnąc za wtyczkę!).

## **6. Czyszczenie**



### **OSTROŻNIE!**

**Przed czyszczeniem odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego (wyciągnąć wtyczkę!).**

**Urządzenie nie jest przystosowane do splukiwania bezpośrednim strumieniem wody. W związku z tym do oczyszczania urządzenia nie należy używać strumienia pod ciśnieniem! Uważać, aby do urządzenia nie dostała się woda.**

- Zawsze po zakończeniu użytkowania urządzenia należy je oczyścić.
- Odłączyć pojemnik do miksowania od bloku silnika obracając pojemnik przeciwnie do kierunku ruchu wskazówek zegara. Zwolnić zatrzaski zabezpieczające pokrywkę i zdjąć pokrywkę. Opróżnić pojemnik do miksowania.
- Pokrywkę i pojemnik do miksowania umyć pod bieżącą wodą z zastosowaniem łagodnego środka myjącego i szczoteczki z tworzywa sztucznego. Podczas mycia pojemnika do miksowania należy zachować szczególną ostrożność: nóż zamontowany w dnie jest bardzo ostry. Istnieje **niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!**
- Następnie opłukać umyte części czystą wodą i pozostawić je do wyschnięcia lub dokładnie osuszyć za pomocą ściereczki, później można je ponownie zamontować do urządzenia.



## OSTROŻNIE!

**Nigdy nie zanurzać bloku silnika w wodzie lub innych cieczach, nie myć pod bieżącą wodą ani w zmywarce do naczyń.**

- Blok silnika i przewód przyłączeniowy należy przetrzeć miękką, wilgotną ściereczką. Uważać, aby do urządzenia i wtyczki nie dostała się woda. Dokładnie osuszyć urządzenie za pomocą miękkiej, suchej ściereczki.
- Do czyszczenia używać wyłącznie miękkiej ściereczki i **nigdy** nie stosować szorstkich środków czyszczących, które mogłyby uszkodzić powierzchnie urządzenia.
- Jeśli urządzenie ma przez dłuższy czas pozostawać nieużywane, należy je oczyścić według powyższego opisu i przechowywać w miejscu suchym, czystym i zabezpieczonym przed mrozem, słońcem i dziećmi.
- Na urządzeniu nie należy ustawiać żadnych ciężkich przedmiotów.

## 7. Możliwe usterki

Jeśli wystąpią zakłócenia, przed wezwaniem serwisu lub powiadomieniem sprzedawcy należy je skonfrontować z poniższą tabelą.

Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie jest podłączone do zasilania elektrycznego, ale kontrolka przycisku <b>WŁ./WYŁ.</b> nie świeci.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Złe podłączona wtyczka.</li> <li>• Nie naciśnięto przycisku <b>WŁ./WYŁ.</b></li> <li>• Zadziałało zabezpieczenie przed przeciążeniem/ przegrzaniem</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyciągnąć wtyczkę i ponownie podłączyć ją poprawnie.</li> <li>• Nacisnąć przycisk <b>WŁ./WYŁ.</b></li> <li>• Nacisnąć przycisk <b>RESET</b> znajdujący się w dnie urządzenia. (il. na str. 171)</li> </ul>
Kontrolka przycisku <b>WŁ./WYŁ.</b> świeci, wybrano stopień prędkości, ale urządzenie nie działa.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Urządzenie pracowało zbyt długo i wyłączyło się.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Wyciągnąć wtyczkę i przed ponownym uruchomieniem urządzenia pozostawić je do ostygnięcia do temperatury pokojowej. Jeśli zabezpieczenie zadziała ponownie, skontaktować się ze sprzedawcą.</li> </ul>

**Jeśli nie można wyeliminować zakłóceń działania:**

- odłączyć urządzenie od zasilania elektrycznego (wyciągnąć wtyczkę!),
- **nie** otwierać obudowy,
- skontaktować się ze sprzedawcą.



## 8. Utylizacja

### Stare urządzenia

Po zakończeniu okresu eksploatacji, stare urządzenie należy poddać utylizacji, zgodnie z obowiązującymi w danym kraju regulacjami. Zalecamy skontaktować się ze specjalistyczną firmą lub nawiązać kontakt z komórką ds. utylizacji we władzach gminy.



#### **OSTRZEŻENIE!**

Aby wykluczyć ewentualne nadużycia i związane z tym zagrożenia, należy przed oddaniem urządzenia do utylizacji zadbać o to, by nie dało się go ponownie uruchomić. W tym celu należy odłączyć urządzenie od zasilania i odciąć kabel zasilający.



#### **OSTROŻNIE!**



Podczas utylizacji urządzenia należy postępować zgodnie z właściwymi przepisami państwowymi lub regionalnymi.